5-2-2009

China’s Bottom Line

David Moser

Follow this and additional works at: http://digitalcommons.unl.edu/chinabeatarchive

Part of the Asian History Commons, Asian Studies Commons, Chinese Studies Commons, and the International Relations Commons

http://digitalcommons.unl.edu/chinabeatarchive/554

This Article is brought to you for free and open access by the China Beat Archive at DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln. It has been accepted for inclusion in The China Beat Blog Archive 2008-2012 by an authorized administrator of DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln.
We received this note from David Moser in Beijing, reminding us that, at the moment, China is rather quiet. In fact, news reports are that Chinese travelers are avoiding the US and that, financially, China appears to be doing better than expected. Moser writes that the new feeling of security is being reflected in currently circulating jokes...

Translation by David Moser

This text message is being passed around virally this May 1st holiday. For the first time in my memory, China is feeling safe and comfortable at home. From their vantage point, it’s the rest of the world going to hell!

五一何所见?
北美猪疫黯.
美汽车破产.
法总统服软.
韩审卢武铉.
朝嘘放火箭.
巴伊阿泰惨.
街头扔炸弹.
他乱由他乱.
咱享咱平安.

It’s May First: What’s the bottom line?
North America hit by flu from swine.
U.S. car companies in sharp decline.
The French president has lost his spine.
Roh Moo-hyun’s on the firing line.
The North Korean missile fell into the brine.
Israel, Afghanistan, Thailand, Palestine —
Everywhere you step, a potential land mine.
The rest of the world can worry and whine.
Let’s you and me enjoy China’s Cloud Nine.

Tags: China Report, text